



Novada laudis, tāpat

kā vairums domes valsts pilsoņu, 20. septembrī ir atbalstījuši iestāšanos Eiropas Savienībā. Novadā "par" nobalsoja 61,2% iedzīvotāju, rajonā - 65,2%. Prezidentes vārdiem runājot, būsim atgriezies Eiropā, tur, kur bijām jau pirms pusgadsimta. Atgriezīsimies nevis, lai gaidītu zēlasības dāvanas, bet, lai strādātu. Mūsu vietā nevienam nedarīs, tādēļ runāšu par dažām aktualitātēm novada dzīvē un domes darbā.

Esam sākuši strādāt pie 2004. gada budžeta plānošanas. Aicinām ikvienu Preiļu novada iedzīvotāju iesaistīties šajā procesā un izteikt savus priekšlikumus.

23. septembrī Preiļu novada domes sēdē tika pieņemts lēmums nodot sabiedriskai apspriešanai Preiļu novada teritorijas plānojuma galīgo redakciju (līdz 15. oktobrim ir iespēja iepazīties Preiļu novada domē, 12. kabinetā). Atgādinām, ka izstrādātais teritorijas plānojums būs saistošs līdz 2015. gadam, tāpēc acinu novada iedzīvotājus izteikt savu viedokli par plānojuma galīgo redakciju.

21. oktobra novada domes sēdē paredzēts apspriest plānojumu, un tas būs jāievēro kā likums, ņakamie pašvaldības lēmumi nedrīkstēs būt nekādā pretināra to.

Grūti atzīmēt, ka bezdota, ar likumu ir atrisināts jautājums par to, kam (pašvaldībai vai privātpersonām) jākopj īpašumam piešķirto teritorija. Saicinu ir pieņemusi un Valsts prezidente ir izsludinājusi grozījumus likumā "Par pašvaldībām", kuri stājas spēkā ar šā gada 10.jūliju. Turmāk visu privātumā, uzņēmumu, veikalu un citu īpašumu saimnieki (to paredz arī apstiprināti Preiļu pilsētas labiekārtošanas noteikumi) būs atbildīgi par sanitāris tīrības uzturēšanu un īpašumam piegādāto publiski lietošanā esošās teritorijas (gājēju ievies, grāvus, caurtekas vai zāliņus līdz brauktuves malai) kopšanu.

Rudņēģi skaidra izskatās pilsēta. To izdala dabas mātē, bet liels paldies jāskā ar pilsētas iedzīvotājiem, īpaši individuālo māju saimniekiem, par kraštieņiem ziedu dzirzētiem un zāļu laukumiem. Skatīsimus darba labākus arī mūs pašus. **Vladimirs Ivanovs,** Preiļu novada domes priekšsēdētāja vietnieks

*Nekad tavā krūzē, skolotāj,
Lai neizsīkst pavasara dzēriens,
Jo vienmēr kādai vālodzei slāps.
Slāps pēc zināšanām, pēc darba
Un mīlestības, slāps pēc padoma, slāps...*

Sveicam Skolotāju dienā novada pedagogus !

Preiļu novada dome

Raiņa bulvāris atjaunojas



Preiļu novada dome ir sāgumus atbalstīt Reģionālajā fondā iesniedzot projektam "Infrastruktūras sa-krtošana Preiļu novadā - Preiļu mūizas un Preiļu katoļu baznīcas alejas (Raiņa bulvāra) rekon-strukcija".

Reģionālā fonda komisija projektam piešķirta finansējumu 10000 Ls apmērā. Projekta mērķis ir izveidot Raiņa bulvāri par funkcionālu, iedzīvotājiem un tūristiem vizuāli pievilcīgu un ērti pieejamu. Tas būs liels ieguvums ne tikai Raiņa bulvārī esošajiem uzņēmumiem un iestādēm, bet arī visa Preiļu novada attīstībai.

Domē ir izveidota darba grupa bulvāra labiekārtošanas, funkcionālās darbības, apzāļošanas un tūrisma infrastruktūras attīstības izstrādei. Projekta vadītāji ir Preiļu novada domes priekšsēdētāja vietnieks Vladimirs Ivanovs. Tā kā Raiņa bulvārī atrodas daudzas iestādes un uzņēmumi - Valsts lēpumu dienests, Preiļu rajona padome, Preiļu novada kultūras centrs, Preiļu bērnu un jau-

niešu jaunrades centrs, Preiļu mūzikas un mākslas skola, pasta, kinoteātris "Ezermele", Preiļu slimnīca, Preiļu viesnīca, viesu nams "Pie Pliča", fotostudija, vairāki veikali, ir svarīgi nodrošināt iedzīvotājiem ērtu pieeju visiem piedāvātajiem pakalpojumiem, sekmejot vispārējā ekonomiskā stāvokļa uzlabošanai Preiļos.

Pašlaik ir paveikti vairāki rekonstrukcijas posmi: bulvāra topogrāfiskā uzmrēšana un topogrāfiskā plāna izgatavošana, ģeomet vort Latvijas Dendroloģijas biedrības inventarizācijas un apsaimekošanas rekomendācijas, ir veikta veco, bojāto koku nozāģēšana un celmu izraušana, veikta veco ietvju demontāža.

Veicot bulvāra labiekārtošanas darbus, šoruden paredzēts izbūvēt jaunu trotuāru segu, nākošgad pavasarī ierīkot zālājus, iestādīt jaunus kokus (Holandes liepas), uzstādīt masīvs arhitektaorus elementus (solipi, atkritumu urnas).

Sanita Meļko, projekta koordinators, Preiļu novada domes attīstības plānošanas galvenā speciāliste



2. oktobrī Sociālās un Psiholoģiskās palīdzības centrā "Mūsmājas" novada pensionāri klausījās lekciju "Vai tu pazīsti Preiļus?". Ar pensionāriem runāja Preiļu vēstures un lietišķās mākslas muzeja speciāliste **Valentīna Brice** (ceturtnā no kreisās puses otrajā rindā).

*1. oktobris - Starptautiskā veco ļaužu diena.
Sveicam Preiļu novada
sirmās mānušas un tēvus!
Pateicamies par jūsu ieguldījumu novada
attīstībā. Novēlam veselību, enerģiju un mozu
garu!
Preiļu novada dome*

Preiļu novada kultūras centrs uzskā sezonu ar jaunākām izrādēm

Valentīna Lukaševiča, Aizkalnes Tautas nama vadītāja **Aina Kažemāka,** Preiļu rajona galvenās bibliotēkas direktore **Ināra Batarāja,** Preiļu novada Pensionāru apvienības valdes locekle **Janina Eiduka,** Preiļu 2. videskolas direktora vietniece **Valentīna Maksimova,** Preiļu Valsts ģimnāzijas direktora pienākumu izpildītāja **Ligita Pauņa,** Preiļu 1. pamatskolas direktora vietniece **Digna Prodniece,** Preiļu rajona bērnu un jauniešu centra direktore **Aija Caune,** teātra studijas "Ķimeņu" rezisore **Inga Surgute.**

Pirms diskusijas Kultūras centra bija saņēmusi no novada iedzīvotājiem anketas ar darba

vērtējumu un dažādā priekšlikumiem. Kas pastāstīja **Guntis Skrimblis,** viņš ir gandarts, ka Kultūras centra darbs pārsvarā ir novērtēts atzinīgi. Daudz ir dažādu ierosinājumu, vēlmi un arī kritikas. Labi, ka novada iedzīvotāji nav vienaldzīgi. Diskusija noslēdzās ar jautājumu: kas ir galvenais uzdevums - pasākumu rīkošana vai tautas mākslas saglabāšana? Kā būtiskāko ierosināja **Guntis Skrimblis** minēja ikgadēja liela mēroga kultūras pasākuma organizēšanu. Šis pasākums būtu raksturīgs tieši Preiļu novadam.

Līdz šim galvenie mērķi Kultūras centra darbā bija atjaunot Kultūras namu un nodibināt

Ko darīsim oktobrī:

- Ieteiksim savus priekšlikumus par Preiļu novada teritorijas plānojumu
- Piedalīsimies Preiļu novada 2004. gada budžeta vārdos.
- Emantisms Sociālā dienesta piedāvātos pakalpojumus un seminārus
- Iesaistīsimies "Pietuģufo izlīgšanas centrā", kuros
- Pagodināsim aizgājuju piemiņu Svētītā vakaros
- Piedalīsimies volejbola čempionātā un solītas turnīrā
- Apmeklīsim Kultūras centra pasākumus

Mākslas skolu. Tie ir sasniegti. Turpmāk svarīgākas - Preiļu rajona galvenās bibliotēkas pāriešana uz jaunajam telpām Preiļos, Kārsvasas ielā 4.

Novēlām ar mēs, avizes lasītāji, daudz radošas enerģijas Kultūras centra kolektīvam!
Maija Paegle, sabiedriskos attiecību speciāliste

1. oktobrī par Preiļu rajona Nevalstisko organizāciju atbalsta centra valdes priekšsēdētāju ievēlēja Elitu Jermolovu, par centra direktori - Inetu Liepnieci.

2. septembra novada domes sēde

•Izdarīja izmaiņas Preiļu novada domes noteikumos "Par budžetu 2003. gadam" un "Par speciālo budžetu 2003. gadam".

•Nodeva no novada domes bilanci uz Preiļu arrodizvišķības bilanci mazvērtīgu inventāru par summām Ls 1760,28 un pamatlīdzekļu par summām Ls 472,00.

•Nēma uzskaitē Preiļu novada domes bilanci Aizkalnes pagasta atrodās ēkas: sūkņu stacijas, elektroadales ēku, pārrēķināšanas stacijas.

•Apstiprināja Preiļu pašvaldības nekustamā īpašuma objekta - ēkas un zemesgabala Preiļos, Raipa bulvārī 13a nosaucīto cetur - izsoles sākumcenu Ls 3400, tāpat skaidrā - Ls 1600, ēkas - Ls 1800, maksāšanas līdzekļi 100 % lotu un nekustamā īpašuma objekta - ēkas un zemesgabala Preiļos, Liepiņās 44, nosaucīto cetur - izsoles sākumcenu Ls 6000; zemes - Ls 2480, ēkas - Ls 3520, maksāšanas līdzekļi 100% lotos.

•Apstiprināja Preiļu novada domes nekustamā īpašuma privatizācijas komisijas izstrādāto pašvaldības nekustamā īpašuma objekta - ēkas un zemesgabala Preiļos, Daugavpilī ielā 48, privatizācijas projektu.

•Apstiprināja Preiļu pašvaldības nekustamā īpašuma - zemesgabala Preiļos, Atpūtas ielā 21 izsoles noteikumus.

•Samazināja Preiļu Nevalstisko organizāciju atbalsta centram nekustamā īpašuma nodokli 90 % apmērā.

•Pilnvaroja Preiļu novada domes priekšsēdētāju Jāni Egliņu noslēgt tirdzniecību vienosenas ar Preiļu rajona padomi un BPU "Preiļu slimnīca" par Preiļu novada domes līdzekļu kapitalizāciju BPU "Preiļu slimnīca".

•Atļāva Fjodoram Zakutajevam un Robertam Bulmeisteram veikt dzīvokļu maiņu.

•Piešķīra sociālā dzīvokļa statusu brīvajam dzīvoklim Preiļos, Raipa bulvārī 25 - 6.

•Atbalstīja Preiļu rajona galvenās bibliotēkas un Preiļu bērnu bibliotēkas pārvietošanu uz ēku Bīrskavas ielā 4 un nolēma uzskaitē saskaņošanas darbus, projektēt un tehniskās dokumentācijas sagatavošanai ēkas pielāgošanai bibliotēkas vajadzībām.

•Piešķīra adreses zemes gabaliem Preiļu pagasta centra Līčos.

•Piešķīra zemi pašvaldīgai lietošanai Vitālijam Lakovskim, Terēzijai Lakovskai, Anfiņai Sevastjanovai, Jānim Seilim, Veronikai Vučānei, Bronislavai Kokoritei.

•Atļāva I.U. "Lili" īpašniekam Aivaram Zēlim uzskaitē projektēt un saskaņot darbus zemes gabala Preiļos, Brīvības ielā 5a apbūvēšanai.

•Atļāva Anitai Pokšņeītei veikt ārkārtas apkures ierīkošanu dzīvoklī.

•Atteicās no pirmirkuma tiesībām uz nekustamo īpašumu Preiļos, Rēzeknes ielā 41 un Līčos, Jaunatē ielā 1a - 11.

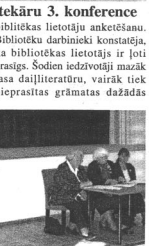
•Izdarīja izmaiņas Preiļu novada domes nolikuma.

•Apstiprināja Preiļu novada domes izpilnītāja komisijas darba organizācijas nolikumu.

•Nolēma slēgt Iļģu ar SIA "Preiļu Ainava" par neapdzīvojamo telpu Aizkalnes pagastā, Aizkalnē, Dārzā ielā 2 uz pieciem gadiem.

•Apstiprināja pašvaldības iepirkuma cenu aptaujas procedūras protokolus "Sociālā dienesta telpu Nr.25, 30, un 32. remonta", "Preiļu pilsētas centralizētās siltumapgādes sistēmas 6. kārtas 4. un 2. posma rekonstrukcija" un "Sociālā dienesta sociālās virtuves telpu remonta".

•Bibliotēkas lietotāju anketēšana Bibliotēku darbinieki konstatēja, ka bibliotēkas lietotāji ir ļoti prasīgi. Šodien iedzīvotāji mazāk lasa daiļliteratūru, vairāk tiek pieprasītas grāmatas dažādās



zinātņu nozarēs. Studentiem ir ļoti svarīgi dabūt bibliotēkās vajadzīgo literatūru mācībām augstskolās. Strādātāji ar jebkuru vecuma klientu, nepieciešams izglītība, zināšanas, komunikācijas spējas. Daudz jādarā, lai nodrošinātu bibliotēkoto pakalpojumu servisu.

23. septembra novada domes sēde

rekonstrukcijas 2. kārtā un noslēgt ar V. Smaģiņu vienosenas, ka viņa pēc ūdensvada ierīkošanas nepieprasīs zemes nosauksu.

•Nolēma gēmt uzskaitē Preiļu novada Aizkalnes pagasta centra pašvaldības ēku un ielas 45,6 ha ar kopējo vērtību 9120 Ls.

•Nolēma pilnvarot Preiļu novada domes Sociālo, izglītības un kultūras izstrādes komiteju likuma "Dzīviesvietu deklarēšanas likums" robežās anulēt ziņas par deklarēto dzīviesvietu.

•Izdarīja izmaiņas Preiļu novada domes noteikumos "Par budžetu 2003. gadam" un "Par speciālo budžetu 2003. gadam".

•Nolēma izbeigt telpu nomas Iļģu ar I.U. "EM".

•Līdzekļu trūkuma dēļ atteica sniegt finansālu atbalstu Alberta Zarēna grāmatas izdošanai.

•Pieņēma Igora Ilarioņova atteikumu no sociālās dzīvojamās palatības Preiļos, Daugavpilī ielā 42-10, Rasmus Vaivodes atteikumu no dzīvokļa Preiļu pagasta Līčos un Preiļu arrodizvišķības atteikumu no dzīvokļa Preiļos, A. Upiša ielā 3-15.

•Piešķīra nelabiekārtotam vienbāzē dzīvoklim Preiļos, Rēzeknes ielā 14-4 sociālā dzīvokļa statusu.

•Atļāva Lilitai Lukaševičai un Jelenai Lukaševičai veikt dzīvokļu maiņu.

•Nolēma nodot sabiedriskai apspriešanai Preiļu novada teritorijas plānojamā galīgo redakciju, publicējot "Latvijas Vēstnesī" un "Vietēji" paziņojumu par iespējamiem sabiedrībai un institūcijām iepazīties ar plānojamā galīgo redakciju Preiļu novada domes, 12. kabinetā no š. gada 24. septembra līdz 15. oktobrim. Nolēma izskatīt plānojamā galīgo redakciju Preiļu novada domes sēdē 2003. gada 21. oktobrī plkst. 14⁰⁰.

•Piešķīra pastāvīgai lietošanai zemi Vladimiram Ivanovam.

•Atļāva uzskaitē zemesgabala gāzes vada projektēšanu Līvānu ielā no esošā pilsētas līdz SIA "Sakura" un grāmatu namam "Latgale".

APKURES SEZONU GAIDOT

SIA "Preiļu saimnieks" gatavojamā mājām, turpinās siltumtirdzniecības pakalpojumu regulators pēc pakalpojumu sniedzēja uzņēmuma regulatoram sniegtajā tirdzniecības mājās būs iespēja lietot karsto ūdeni. Kopumā uzņēmums apkures sistēmas ir gatavs, ir nodrošināti arī pietiekami skaidri un šķaidras krājumi, jo šogad esam iegādājušies papildus tehniku šķaidras ražošanai un transportēšanai, tāpēc tagad šķēdļu galvenokārt gatavojam paši un nesam tik atkarīgi no piegādātāju godprātības un savlaicīgām piegādēm kā agrāk. Vairāk par tehniskām lietām iedzīvotājus, droši vien, interesē maksa par apkuri. Jau otrā gada darbosjalikums "Par sabiedrisko siltumapgādi regulatoriem". Patamojoties uz šo likumu, tarifus par sabiedriskajiem pakalpojumiem nosaka nevis pašvaldība, kā tas bija

"Atteicās no pirmirkuma tiesībām uz nekustamo īpašumu "Laižekma" Aizkalnes pagastā un nekustamo īpašumu Preiļos, Kooperatīva ielā 1c.

•Nolēma apstiprināt Iļģu starp Preiļu novada domi un Latvijas autoceļu direkciju par tranzīta ielu iekdienas uzturēšanas darbu organizēšanu 2004. gada un iepilnēt līdzdalību 2004. gada Preiļu novada Ceļu fonda līdzekļu sadalījumā Ls 2000 tranzīta Rigas ielas iekdienas uzturēšanas darbu veikšanai.

•Nolēma apmaksāt no dabas resursu nodokļa izpildītos darbus par koku nozāģēšanu un celmu izraušānu Raipa bulvārī.

•Pamatoties uz tiesas spriedumu, nolēma dzēst bankrotējušās SIA "AGATE 97" iedzīvotāju ienākuma nodokļu parādu pašvaldības budžetā par kopējo summu Ls 4343,33, DRN par importu Ls 1356,88.

•Nolēma pilnvarot Preiļu novada domes priekšsēdētāju Jāni Egliņu pārstāvēt domi SIA "Reģionālais Olimpiskais centrs "Latgale" - dalībnieku sapulcē jautājumu par domes iestāšanās sabiedrībā, parakstīt SIA "Reģionālais Olimpiskais centrs "Latgale" statusus, ja dalībnieku sapulcē lēmums ir labvēlīgs domai, paredzēt 1750 Ls no Preiļu novada domes 2003. gada budžeta sadaļas "Sporta" dalības maksai SIA "Reģionālais Olimpiskais centrs "Latgale" - iemaksai.

•Apstiprināja pašvaldības iepirkuma cenu aptaujas procedūras protokolus "Karavīru brāļu kapu memoriālais remonts un teritorijas labiekārtošana" un "Aizkalnes pagasta centra ūdensapgādes sistēmas un notekūdeņu attīrīšanas ietaislu ietapa rekonstrukcija".

•Nolēma veikt darbus un aptaujas: "Preiļu pilsētas ielu braucamo daļu laukumu attīrīšanas no sniega un sildāmības novērsšanas darbu izpildītāja izvelei 2003./2004. gada ziemas periodā" un "Aizkalnes pagasta centra pašvaldību autoceļu attīrīšanas no sniega darbu izpildītāja izvelei 2003./2004. gada ziemas periodā".

KULTŪRAS KALEIDOSKOPS

Latgales novada bibliotekāru 3. konference

25. - 26. septembrī Preiļos, Preiļu novada kultūras namā notika Latgales novada bibliotekāru 3. konference "Klientorientēta bibliotēka". Konferences organizēja Latvijas bibliotekāru biedrības Latgales nodaļa un Preiļu rajona galvenā bibliotēka, to atbalstīja Kultūrkapitāla fonds. Konferencē piedalījās Latgales novada, Kultūras ministrijas un Nacionālās bibliotēkas pārstāvji, lektori no Rīgas, Madonas, Limbažiem, Rēzeknes, Daugavpils, Krāslavas, Ludzas, Balviem. Kā pastāstīja Preiļu rajona galvenās bibliotēkas vadītāja Ināra Batarāga, konference neaprobežojas tikai ar tēmu, kas minēta ties nosaukumā. Pirms neilga laika Latgales bibliotekās notika aptauja, veicot

līdz šim, bet reģionālās sabiedriskos pakalpojumu regulatoros pēc pakalpojumu sniedzēja uzņēmuma regulatoram sniegtajā tirdzniecības mājās būs iespēja lietot karsto ūdeni. Kopumā uzņēmums apkures sistēmas ir gatavs, ir nodrošināti arī pietiekami skaidri un šķaidras krājumi, jo šogad esam iegādājušies papildus tehniku šķaidras ražošanai un transportēšanai, tāpēc tagad šķēdļu galvenokārt gatavojam paši un nesam tik atkarīgi no piegādātāju godprātības un savlaicīgām piegādēm kā agrāk. Vairāk par tehniskām lietām iedzīvotājus, droši vien, interesē maksa par apkuri. Jau otrā gada darbosjalikums "Par sabiedrisko siltumapgādi regulatoriem". Patamojoties uz šo likumu, tarifus par sabiedriskajiem pakalpojumiem nosaka nevis pašvaldība, kā tas bija

Inārs Ziemeļs, SIA "Preiļu saimnieks" valdes priekšsēdētājs

Kultūras centrs

4. oktobrī plkst. 22.00 Jauņiesu mūzikas kluba diskotēka LĪĶU KN.

10. oktobrī plkst. 18.30 Daugavpils teātra viesizrāde. Rejs Kņijis "Viesnīca mlājkaiem" /Krievu valodnā/ Preiļu KN. Ieeja: Ls 2, Ls 1.50, Ls 1.20, Ls 1; studentiem un pensionāriem Ls 1.

16. oktobrī plkst. 11.00 Rudenāju saiets Preiļu KN.

17. oktobrī plkst. 11.00 Didzis Rījnietis "Muzikālās anekdotes" bērniem Preiļu KN.

17. oktobrī plkst. 22.00 Jauņiesu mūzikas kluba diskotēka LĪĶU KN. Ipašie viesi grupa "Device". Ieeja Ls 1.50.

18. oktobrī Svečīšu vakari Aizkalnes pagasta centra kapsētās.

19. oktobrī Svečīšu vakari Aizkalnes pagasta centra kapsētās.

19. oktobrī Svečīšu vakari Preiļu pagasta centra kapsētās.

24. oktobrī plkst. 19.00 Ģunāra Kalniņa koncerts Preiļu KN. Ieeja: Ls 1.50, Ls 1.

25. oktobrī plkst. 20.00 Auto- vadītāju balles Aizkalnes TN.

26. oktobrī Svečīšu vakari Preiļu pagasta centrā kapsētās.

Projekts "PIEAUGUŠO IZGLĪTĪBAS CENTRS" no oktobra uzsāk nodarbības sekojošās apmācību grupās:

- ♦ Saskaņsmes un ģimenes psiholoģija
- ♦ Angļu valoda (ar un bez priekzinašanās)
- ♦ Datorkursi (ar priekzinašanās)
- ♦ Latviešu valoda
- ♦ Vācu valoda
- ♦ Astroloģijas pamatkurs
- ♦ Apstādījumu ierīkošana priemājmā īpašniekiem
- ♦ Pieteikties katru darba dienu no 9.00 – 12.00
- ♦ Preiļu NVO Atbalsta centrā 2. stāvā (ieeja no sētas puses) Preiļos, Brīvības ielā 7, tālrunis uzziņām 9208438.

Preiļu novada dome iznomā

- ♦ telpas Kārsavas ielā 4;
- ♦ piedāvā privatizācijai vai iznomā:
- ♦ ēku Raiņa bulvārī 13a,
- ♦ ēku Liepājas ielā 44 (bijušais mēbeļu čehs un vilnas pārdrāsē čehs),
- ♦ ēku Mehānizatoru ielā 4 (bijušais bērnudārzs "Auseklītis").

Sīkaka informācija novada domē, 13. kab., tālr. 5322737.

♦ 20. septembrī Sportu kluba „Cerība” stadionā notika Preiļu novada čempionības vieglatlētika.

- Solien publicējam uzvarētāju tabulu:
- 100 m skrējienis: Lāsma Bernāne – 13,0 sekundes, Vitālijs Jekimovs – 11,4 sekundes.
 - 400 m skrējienis: Aleksandra Šelkoviča – 1:06,4 sekundes, Juris Nikiforovs – 48,0 sekundes.
 - 1500 m slošana: Anita Kursīte – 7:45,6 sekundes, Kasparas Kažemāks – 6:04,6 sekundes.
 - 1500 m skrējienis: Aija Čača – 4: 50,1 sekundes.
 - 3000 m skrējienis: Kasparas Kažemāks – 9:51,1 sekundes.
 - Talēkšana: Lāsma Bernāne – 4,85 m, Valentīns Jekimovs – 4,93 m.
 - Šķēpa mešana: Olga Borisova – 27,45 m, Romāns Petrovs – 45,31 m.
 - Diska mešana: Anita Višķere – 25,25 m, Edgars Mūkāns – 37,91 m.
 - Augstlēkšana: Elīna Poplavska – 1,60 m, Jānis Ludāns – 1,95 m.
 - Lodes grūšana: Olga Borisova – 8,28 m, Māris Vaivods – 9,36 m.
 - Trīslokslēkšana: Kristaps Ancāns – 11,94 m.

1., 3. vietu ieguvējiem novada domes priekšsēdētājs Jānis Egliņš pasniegta diplomus un medaļas.

Juris Nikiforovs par novada rekordā uzlabošanu 400 m skrējienā saņēma naudas balvu.

♦ 13. septembrī Preiļos, Sportu kluba „Cerība” cīņas zālē, Latvijas Džudo federācija un sporta sabiedriska organizācija Džudo sporta klubs „Makkabi – Latgale” rīkoja Latvijas Džudo meistarsacīkstas. Pēc šo sacīkstību snāgumiem notika atlase Latvijas izsaiņai. Jauņiesu tika sadalīti 12 svaru kategorijās un jauņies – sešās kategorijās. Kopā dalībri šajās sacīkstībās, pieteica vairāk nekā 100 dalībnieku, kuri pārstāvēja 4 sporta klubus.

♦ No 27. septembra līdz 28. septembrim Varšavā (Polija) notiks starptautiskais džudo turnīrs “WARSAWA JUDO OPEN 2003” jauņiesiem divās vecuma grupās: 1987 – 1988. gada dzimušie un 1989 – 1990. gada dzimušie. Kat pārstājta treneri

Horvātijas, Baltkrievijas, Igaunijas, Ukrainas, Latvijas, Holandes, Vācijas, Somijas, Latviju pārstāvēja džudo klub Makkabi-Latgale (Preiļi), Singitai (Daugavpils), sportisti no Jelgavas, Rīgas. No Preiļiem sacēnās piedalījās septiņi jauņiesi. Arturs Dzenis svāra kategorijā līdz 38 kg ieguva devto vietu. Tas ir ļoti labs rezultāts, ņņemot vērā, ka sportisti, kas bija ieguvuši pirmās piecas vietas, saņēma diplomus par sevišķi labiem rezultātiem. Jānis Rubenis ieguva devto vietu svāra kategorijā līdz 42 kg. Komandā no Preiļiem bija vēl iekļauti Ivāns Selickis, Jānis Straubergs, Andrejs Dorofejevs. Svāra kategorijā līdz 50 kg Jānis Lemēšs ieguva bronzas medaļu, bet Ivāns Afanasjevs

stāvējums Ivāns Afanasjevs uzvarēja ar triju metienu. Latvijas komanda kopvērtējumā ieguva pirmo vietu, pateicoties arī Preiļu jauņiesu sportiskajam veiksmēm. Pateicamies jauņiesu vecākiem, kas paši ar saviem līdzekļiem nodrošināja bērnu nokāšanu sacēnās. Paldies sakām arī šoferim Aļošam Kuršim par profesionālo darbu, veidot jauņiesu uz sacēnās.

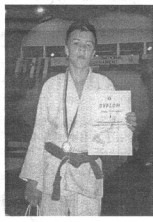
♦ 27. septembrī jauņiesu no kluba „Jauņība” piedalījās starptautiskajā jauņiesu džudo turnīrā Loksā (Igaunija). Violeta Maslobojeva – 1. vieta, Signija Kivleniece – 2. vieta. Komandā bija arī Kristīne Ribakova. Apveicam!

♦ 1. oktobrī Preiļu 2. vidusskolas stadionā s sportu kluba „Cerība” stadionā tika organizētas Preiļu pilsētas atklātās sacēnās „Lēcēju diena”.

♦ 5. oktobrī meitenes no Preiļiem pabija 1. Latvijas sambo čempionāta A daļas.

♦ 18. oktobrī Preiļos sāksies Preiļu novada volejbola čempionāts vīriešiem un sievietēm. Piezīties ar nolikumu un pieteikties var pie Zojas Jākimovas pa tālruni 5322649 līdz 10. oktobrim.

♦ 25. oktobrī Preiļos, SIA „Vindex” bārā, Raiņa bulvārī 3, sāksies kārtējais Preiļu novada atklātais revalta (zolitēs) turnīrs. Tas notiks piecas kārtās. Sacensību sākums 10.30. Laiņi gaidīti lietpratīgi un līdzjutēji. Sīkaka informācija turnīra norises vietā ir galvenā tūrisņa, novada domes sporta metodika Edgara Upenieka, telefons 9638733.



Zelta medaļas ieguvējs Ivāns Afanasjevs



Bronzas medaļas ieguvējs Jānis Lemēšs

večākajā grupā saņēma zelta medaļu svāra kategorijā līdz 46 kg. Tā bija sensācija! Ģritā cīņā ar sacēnību saimnieku pār-

Sociālās dienests
10. oktobrī plkst. 10.00 Sociālā dienesta zālē, Aglonas ielā 1a, aicina imvadītus uz tikšanos ar Preiļu rajona padomes sociālās aprūpes galveno speciālisti Jutu Fadejevu.

Sociālās un Psiholoģiskās palīdzības centrs “Māsmājas” aicina visus interesētos piedalīties dzēru izstādē “Dārza vērtis” no 1. līdz 16. oktobrim, Aglonas ielā 1a, 2. stāvā.

Aicinām pieteikties uz ES līdzekļu apguves semināru!

Merkāuditorija – uzņēmēji un pasvaldielē darbinieki. Katrā nodarbībā plānots stāstījums ar iespējami detalizētiem praktiskiem piemēriem. **Seminārs notiks vienu dienu (datums tiks precizēts) un sastāvēs no 4 nodarbībām:**

1. **Nodarbība** – ES finansējuma iespēju izmantošana no 2004. gada (pēc Latvijas iestāšanās ES). Lektorī – KONSORTS, EIROKONSULTANTS, Latvijas Atgriešanās Agentūra.
2. **Nodarbība** – Projektu sagatavošana ES finansējuma apgušanai. Lektorī – K. Spīlīns, D. Jeļisejevs (Baltic Consulting).
3. **Nodarbība** – Banku ieteikumi atbalsts ES finansējuma saņemšanai un tā nosacījumi. Lektorī – banku pārstāvji (Pareks u.c.).
4. **Nodarbība** – Praktiskā daļa. Lektorī – projektu vadītāji, tiks precizēts.

Semināra norises vieta – Preiļi. Maksa par semināru – 27 Ls. Pieteikties Preiļu novada domē attīstības plānošanas daļā pie attīstības plānošanas galvenās speciālistes Santitas Meļko, Tālrfax: 53 22766, e-pasts: sanita@axel.lv.

Kinoteātri “Ezerēm”

- 3., 5., 6. oktobrī plkst. 18.00, 20.00;
 - 7., 8. oktobrī plkst. 18.00 trileris “Pats par sevi”
 - 10. oktobrī plkst. 18.00, 20.00;
 - 12. oktobrī plkst. 16.00, 18.00, 13., 14., 15. oktobrī plkst. 18.00 ģimenes komēdija “Tēti rīkojas”
 - 12., 13., 14., 15., 16. oktobrī plkst. 20.00 romantiskā komēdija “Lūsija izvēlas”
 - 17. oktobrī plkst. 18.00, 20.00 piedzīvotim filma „Halks”
- Kinoteātrim ir tiesības mainīt repertuāru! Sekojiet vietējai reklāmai vai zvaniet uz Lattelēkom uzziņu tālruni 118.**

Preiļu novada dome izīrē trīsistabtu un divistabtu labiekārtotus dzīvokļus ar parādiem Siervas rāpniecās mikrorajonā. Iespējama parādu nomaksa gada laikā. Tuvaāka informācija Preiļu novada domē 3. kabinetā.

SVEČĪŠU VAKARI

PREIĻU PILSĒTAS

KAPSETĀ
25. oktobrī plkst. 17.00

AIZKALNES PAGASTĀ
18. oktobrī plkst. 15.00

RAIPOLES KAPSETĀ
Plkst. 17.00

DAUGAVIEŠU KAPSETĀ
19. oktobrī plkst. 14.00

GĀGU KAPSETĀ
Plkst. 15.00

JASMUIŽAS KAPSETĀ
Plkst. 17.00

BLĪDENES KAPSETĀ
PREIĻU PAGASTĀ

19. oktobrī plkst. 13.00

RIBUĻU KAPSETĀ
Plkst. 14.00

VAIVODU KAPSETĀ
Plkst. 15.00

SEIĻU KAPSETĀ
Plkst. 16.00

MOSKVINAS KAPSETĀ
26. oktobrī plkst. 12.00

DZENU KAPSETĀ
Plkst. 13.00

PUPAJU KAPSETĀ
Plkst. 14.00

IVDRĪŠU KAPSETĀ
Plkst. 15.00

SOLDRU KAPSETĀ



20 сентября жители нашего округа, так же как и большинство граждан нашей страны, поддержали вступление Латвии в Европейское Сообщество. «За» проголосовали 61,2% жителей, а против – 65,2%. Говоря словами президента, мы возвращаемся в Европу, туда, где уже были постоветия назад. Возвращаемся не для того, чтобы ждать подаячек, а чтобы работать. Никто не сделает это вместо нас.

Скажу о самом важном в жизни нашего округа и в душе. Начата работа на планирование бюджета 2004 года. Всем жителям Прейльского округа предлагаем принять участие в этом процессе, высказать свои предложения.

23 сентября на заседании Прейльской окружной думы было решено провести на общественное обсуждение окончательную редакцию планировки территории Прейльского округа (до 15 октября с ней можно ознакомиться в 12 кабинете Прейльской окружной думы). Напомним, что данная планировка территории будет в силе до 2015 года, поэтому пришло время всех жителей округа высказать свое мнение. На заседании Прейльской окружной думы 21 октября планировка будет утверждена, и ее необходимо будет соблюдать как закон, последующие решения думы не должны ей противоречить.

Хочу отметить, что законом, принятым, решив вопрос о том, кто (самоуправление или собственник) должен содержать в порядке территории, прилегающую к выделению. Принята Сэймом и объявлена президентом страны изменения в законе «О самоуправлениях», которые вступили в силу с 10 июля этого года. В будущем владельцы всех земельных участков, предприятий, магазинов и другой собственности (что предусматривают также утвержденные правила благоустройства города Прейли) будут ответственны за поддержание санитарной чистоты и общественного пользования территории, прилегающей к их выделению (тротуаров, труб, газонов по краям проезжей части).

По-особенному красива наша природа. Увы украсила природу, но спасибо нужно сказать также жителям города, особенно хозяевам индивидуальных домов, за розкошные цветы в садах и газонах. Страна делает лучше и нас самих. Валдмир Иванов, заместитель председателя Прейльской окружной думы



Поздравляем с Днем Учителя педагогов Прейльского округа!

Прейльская окружная дума

Возрождается бульвар Райниса



Получив поддержку Регионального фонда проекта Прейльской окружной думы «Приведение в порядок инфраструктуры Прейльского округа - реконструкция аллеи Прейльского имени и Прейльского католического костёла / бульвар Райниса».

Комиссия регионального фонда выделила проекту финансирование в размере 10 000 латов. Цель проекта - сделать бульвар Райниса объектом, доступным и привлекательным для туристов, это будет большим достижением не только для туризма, но и для развития всего Прейльского округа. Бульвар станет привлекательным функционально и визуально. И жители города, и туристы смогут использовать все преимущества бульвар Райниса. Здесь будет пешеходная аллея и привелённая в порядок инфраструктура.

Сегодня бульвар Райниса - самая красивая и зелёная аллея в Прейли. Это дорога на работу и домой преилячч, живущих за парком. На бульваре растут огромные деревья (липы), которые являются природными памятниками как местного, так и государственного значения.

Деревья, растущие по краям аллеи, старые и некоторые из них полностью повреждены. Можно смело утверждать, что бульвар Райниса - самая загруженная аллея в Прейли. Инфраструктура складывалась здесь в течении многих лет, сейчас она в очень плохом состоянии. Поэтому окружная дума считает необходимым проведение работ по реконструкции бульвар Райниса в Прейли, чтобы он был доступен жителям.

В душе создана рабочая группа по благоустройству бульвар Райниса, для разработки функциональности, озеленения и развития инфраструктуры туризма. Так на бульваре Райниса находится много учреждений: Служба Государственных доходов, Центр культуры Прейльского округа, Прейльский центр детского и юношеского творчества, Прейльская музыкальная и художественная школа, кинотеатр, Прейльский районный совет, гостиница, гостевой дом "Pie Rīna", фотостудия, многие торговые предприятия - поэтому очень важно обеспечить жителям соответствующий безопасный доступ по всем учреждениям и предприятиям, способствуя таким образом улучшению общего экономического положения в Прейльском округе.

В данный момент позади многие этапы реконструкции: сделаны топографические измерения бульвар Райниса и изготовлен топографический план, исходя из рекомендаций Латвийского Дендрологического общества, спланированы поврежденные деревья и удалены пни, демонтирован старый тротуар. Предусмотрено, проводя работы по благоустройству бульвар Райниса, осенью строительство нового тротуара, в следующем году весной устройство газонов, посадка новых деревьев (липы из Голландии), установка малых архитектурных элементов (скамеек, урн для мусора). Руководителем проекта является заместитель Прейльской окружной думы Валдмир Иванов. Санита Мельник, координатор проекта, специалист планирования и развития Прейльской окружной думы

Чем займёмся в октябре:
 - Выставка осязательных поделок - территория Прейльского округа
 - Прием участие в создании бюджета на 2004 год
 - Будем пользоваться услугами Социальной службы и участвовать в ее семинарах
 - Прием участие в курсах «Центра образования в ростях»
 - Почти на память устных на Вечерах Селвы
 - Участвуем в чемпионате по волейболу
 - Посетим мероприятия Центра культуры

1 октября - День пожилых людей. Поздравляем всех пожилых людей Прейльского округа! Желаем вам здоровья и энергии!



2 октября в центре психологической и социальной помощи «Māstājas» состоялась лекция «Знаешь ли ты Прейли?» для пенсионеров округа.

Восстановление распятия Спаранов Айзканской волости

Распятие по краям дорог - древняя традиция в Латгалии, её нет ни в одном другом крае Латвии. В каждом поселке было такое распятие, или крест, и делить эти являлось подлерживать его в порядке.

Идею о восстановлении распятия Спаранов высказала инспектор Государственной инспекции Прейльского района по защите культурных памятников Инесе Стуре. Был написан проект в Фонд Капитала культуры и в Латвийский фонд Куальтуры и получено финансирование на восстановительные работы и связанные с ними расходы. Работу по восстановлению предала воспитанница Даугавпилской 38 профшколы под руководством преподавателя.

Срок реализации проекта - 1 год. Прейльская окруж-

ная дума просмотрела в бюджете следующего года софинансирование (300 латов) для организации значительных мероприятий проекта - создания ландшафта, мероприятия открытия и содержания территории в порядке. Валентина Лукашевича, руководитель проекта

1 октября в Центре общественных организаций Прейльского района состоялось избирательное собрание. Председателем правления Центра выбрана Элинта Ермолаева, директором Центра - Инета Лиешниеце. Поздравляем!

На заседании окружной думы 23 сентября

- Утвердили протокол процедуры опроса закупочных цен самоуправления «Строительство тротуара на бульваре Райниса» и решили заключить договор с ООО «Bivētkes» о строительстве тротуара на бульваре Райниса, планируя для этого 10 000 латов из средств Регионального фонда и 3138,39 латов из средств Дорожного фонда Прейльского округа.
- Решили объявить опрощен на разработку проекта по строительству «Информационного центра Прейльского округа».
- Утвердили плату за учебу в Прейльской музыкальной и художественной школе на 2003 – 2004 учебный год: плата за обучение составит 3 лата в месяц. Утвердили плату за аренду инструментов в школе. Плата за аренду инструментов воспитанникам школы составит: за пианино и саксофон – 2 лата в месяц, за скрипку и духовые инструменты – 1,50 лата в месяц. Плата за аренду инструментов для вокалистов: пианино с настройкой и ремонтom – 5 латов в месяц, аккордеон с настройкой и ремонтom – 3 лата в месяц, духовые инструменты – 2 лата в месяц, дерзьяные флейты – бесплатно. Аренда школьного зала – 5 латов в час.
- Разрешили ООО «Zelta taka» открыть в Лици Прейльской волости пункт по закупке черного и цветного металла.
- Разрешили ООО «Malibu» открыть в Прейли (ул. Лиелас 46) ресторан «Vilki krogs», время работы ресторана – с 10.00 до 20.00, решили дать разрешение на торговлю алкогольными напитками ООО «Malibu» в данном ресторане с 10.00 до 20.00.
- Так как на земле В. Смагиной находится принадлежащая округу водопапорная банша, станция по очистке от примесей железа и артезианская скважина (дума за аренду земли не платит), решили предусмотреть средства для строительства водопровода в доме В. Смагиной в Айзкале при реконструкции 2 этапа системы водоснабжения и заключить с Валентиной Смагиной договор, что она не потребует после устройства водопровода плату за аренду земли.
- Решили взять на учёт дороги и улицы Айзкальной волости Прейльского округа (45, 6 га) общей стоимостью 9120 латов.
- Решили доверить Комитету по социальным вопросам, культуре и образованию Прейльского округа аннулировать данные о декларированном месте жительства.
- Внесли изменения в правила № 1 Прейльской окружной думы «О бюджете на 2003

год» и «О специальном бюджете на 2003 год».

- Решили договориться с ИП «EN» об окончании действия договора об аренде помещений от 24 апреля 1995 года.

- Приняли отказ Игоря Илларионова от социальной жилищной по адресу: Прейли, улица Даугавпилс 42-10.

- Приняли отказ Расмы Вайде от квартиры в Лици, ул. Лунатис 4-14 Прейльского округа.

- Приняли отказ директора Прейльской профшкола Скайдрите Григае от квартиры в Прейли, Улица 3-15, сняли с данной квартиры статус служебной гостиницы.

- Присвоили статус социальной квартиры квартире в Прейли, ул. Резекне 14-4.

- Разрешили произвести обмен квартирами Лиайте Лукашевичи и Елене Лукашевичи.

- Решили передать на общественное обсуждение окончательную редакцию планировки территории Прейльского округа, опубликованной в газете «Latvijas Vēstnesis» и «Viešļa» сообщения о возможности для общества и институций ознакомиться с окончательной редакцией планировки в Прейльской окружной думе (12 кабинет) с 24 сентября по 15 октября этого года. Утвердили границы посёлков Лици и Айзкале. Решили рассмотреть окончательную редакцию планировки на заседании окружной думы 21 октября в 14.00.

- Присвоили название «Gubaniški 1В» земельному участку в Айзкальной волости Прейльского округа.
- Выделили Владимиру Иванову 5 кв свободной государственной земли в постоянное пользование с правом выкупа.
- Разрешили начать проектирование газопровода по улице Лиаво от существующего газопровода до ООО «Sakura» и книжного магазина «Latgale».
- Отказались от права первоочередной покупки недвижимого имущества «Laiženka» Айзкальной волости в Прейли, ул. Кооператива 1 С.
- Решили утвердить договор между Прейльской волостью думой и Дирекцией Латвийских автодорог об организации в 2004 году работ по содержанию транзитных улиц и запланировать софинансирование при разделе средств дорожного фонда округа 2004 года – 200 латов для

проведения работ ежедневного содержания транзитной улицы Ригас.

- Решили оплатить из налога за природные ресурсы выполненные работы по спиливанию деревьев и удалению шпех на бульваре Райниса.

- Решили погасить долг по подоходному налогу в бюджете самоуправления банкротствующего ООО «Agate 97» на общую сумму 4343,33 лата.

- Решили отказать в оказании финансовой поддержки Кэригу Зарану для издания книги из-за отсутствия средств.

- Решили уполномочить председателя Прейльской окружной думы Яниса Эглитиса представлять думу на собраниях членов ООО «Региональный Олимпийский центр Латгале» по вопросу вступления думы в данное общество, подписать устав данного общества, если решение членов собрания будет благоприятным для думы; предусмотреть 1750 латов из раздела «Спортбюджета Прейльской окружной думы на 2003 год для оплаты членского взноса в ООО «Региональный Олимпийский центр Латгале».

- Утвердили протокол процедуры опроса закупочных цен самоуправления «Ремонт мемориала на солдатском братском кладбище и благоустройство территории». Общая сумма договора – 7670,33 латов. Консуальство России выдало средства – 2796 латов.

- Утвердили протокол процедуры опроса закупочных цен самоуправления «Реконструкция 1 этапа очистных сооружений сточных вод и системы водоснабжения центра Айзкальной волости».

- Решили провести два опроса цен: «Выбор исполнителя работ по очистке проезжей части улиц города Прейли от снега и льда на зимний период 2003/2004 года» и «Выбор исполнителя работ по очистке автодорог от снега Прейльского и Айзкальной волостных центров на зимний период 2003/2004 года».

Дума Прейльского округа сдвигает 3-комнатную и 2-комнатную благоустроенные квартиры с долгами в микрорайоне Сырзавола. Долг можно оплатить в течение года. Более подробная информация – в 3 кабинете Прейльской окружной думы.

На заседании окружной думы 2 сентября

- Внесли изменения в правила «О бюджете на «2003 год» и «О специальном бюджете на 2003 год».

- Передали с баланса окружной думы на баланс Прейльской профшкола малолетний инвентарь на сумму 1760,28 лата и основные средства на сумму 472,00 лата.

- Приняли на баланс Прейльской окружной думы следующие находящиеся в центре Айзкальной волости здания: насосную станцию, здание электрораспределителя, станцию перекачки.

- Уменьшили налог на недвижимое имущество в размере 90% Прейскому Центру поддержки негосударственных организаций.

- Доверили председателю Прейльской окружной думы заключить трёхсторонний договор с Прейским районным советом и ВРИ «Preiļu slimnīca» о капитализации средств Прейльской окружной думы.

- Разрешили провести обмен квартирами Фейгуряку Тауэву и Роберту Булейстеру.

- Присвоили статус социальной квартире по адресу Прейли, бульвар Райниса 25-6.

- Поддержали перемещение Прейльской центральной районной библиотеки в Прейльской детской библиотеки в здание на Карсавс 4.

В ожидании отопительного сезона

Подготовку к отопительному сезону ООО «Preiļu saimnieks» начал в первый же день после остановки котельных. Летом бы проведён текущий ремонт всех котлов, арматуры, трубопроводов, насосов и электрооборудования. Один отопительный котёл в котельной Сельхозтехники мы полностью заменили, заново сложена топка котла, а также сделан сложный ремонт 6 MW газового котла в котельной на улице Лиену и проведена его промывка. Летом была также проведена промывка индивидуальных теплоузелов многоквартирных домов. Этим летом продолжались смены магистральных теплопункта, начатая много лет назад. Мы поменяли теплопункт на улицах Лиену, Тасу, теплопункт от котельной на улице Лиену до гимназии, участки теплопункт жилых домов по улицам Резекне и Виляну, продолжается смена участков теплопункта в микрорайоне Сырзавола. В домах, где подключена реконструированная теплопункта, будет горячая вода. В целом предприятие к отопительному сезону готово, мы в достаточной мере обеспечены опилками и шпехом, потому что в этом году шпех мы заготавливали в основном

сами и теперь не зависим от добросовестности поставщиков, как это было раньше.

Больше, чем технические детали, жителей, очевидно, интересует плата за отопление. Уже второй год дейст вует закон «О регуляторах общественных услуг». На основании этого закона тарифы на общественные услуги определяются не самоуправлением, как это было до того, а, по проекту тарифов, который подаёт регулятор предприниматели, оказывающие услуги, региональный регулятор общественных услуг. Мы планируем, уменьшив расходы на производство и транспортировку тепла, по крайней мере в этом сезоне тарифы на отопление не увеличивать. С 1 января произойдёт рост тарифов на электроэнергию, мы ещё не получили проект договора от а/о «Latvijas gāze» на поставку природного газа. Это будут главные неизвестные, которые не позволяют прогнозировать изменения наших производственных расходов, но мы всё же надеемся, что нам удастся сохранить нынешние тарифы и обеспечить теплом наших клиентов, даже если будущая цена будет высокой. Имар Зiemeцис, председатель правления ООО «Preiļu saimnieks»

В Прейли можно получить конкурентоспособное профессиональное образование

Весной этого года Прейльская профессиональная средняя школа была аккредитована на 5 лет. В августе получен ответ министра Образования и науки Карла Шадурского о том, что с января 2004 года школа перейдет в подчинение Министерства Образования и науки. В этом году, так же как и прежде, в школу поступили учиться воспитанники из всех краёв Латвии. Главные задачи этого года - совершенствование материальной базы и учебного процесса.

В школе утверждены тарифы на платные услуги. Услуги будут оказывать учащиеся под руководством компетентных педагогов. Присутствия к работе учебная парижмаксерка. Преподаватель Инара Василевская будет контролировать качество работы воспитанников. Ждём «сех желающих!»

Планируется продолжение начатого в прошлом году ряда мероприятий городского масштаба «Шоу моды», которые проводят воспитанники по специальности парижмакер. Не менее важно привлечение воспитанников по специальности повар к обеспечению питания учащихся. Под руководством преподавателей Мариты Верзе и Ирены Вейгауле ребята производят продукцию, которая реализуется в школьном кафе и которую можно попробовать каждый. Воспитанники сами составляют меню, готовят различные блюда, кондитерские изделия и продают их. Учащиеся по специальности коммерческий работник обслуживают посетителей и работают на кассовом аппарате.

В Прейльской профессиональной школе учимся и работаем, доказав, что и в Прейлях можно получить качественное профессиональное образование.

Гунта Каткевича, заместитель директора по воспитательной работе Прейльской профессиональной средней школы



Гунта Каткевича в учебной парижмаксерке.

О самом актуальном в школьной жизни (Информация как для школьников, так и для родителей)

Уже второй год находится в силе изменения в Законе об Общем образовании, которые определяют, что в основной школе решение о переводе ученика в следующий класс принимает педагогический совет школы. Затем школа информирует родителей о принятом решении. В данный момент не существует инструкции насчёт того, с какой успеваемостью переводить учеников, устраивать переэкзаменовку (не более чем по двум предметам) или оставлять на второй год в том же классе, поэтому всё это школа определяет сама (возможно согласование с советом школы и советом учащихся).

С 1 сентября 2003 года вступили в силу изменения в ещё одной статье закона. Свидетельство об основном образовании можно получить только те школьники, которые получили не более трёх оценок ниже 4 баллов за государственные проверочные работы и оценки за год. В свою очередь, чтобы получить диплом о среднем образовании, таких оценок не может быть более двух (т. е. двух оценок ниже 4 баллов).

В Прейльской 1-ой основной школе прошли беседы со всеми учениками 1-9 классов по важнейшим вопросам, которые есть в правилах внутреннего распорядка; все школьники подписались в классных журналах. Хотелось бы попросить родителей также проследить за тем, чтобы эти правила выполнялись. Запрещено: приносить в школу или употреблять алкоголь, токсические или наркотические вещества, приносить в школу химически опасные вещества, зрелищные и механически

опасные предметы, пользоваться мобильными телефонами во время уроков, портить школьное имущество (особенно в помещениях туалетов), использовать ненепузырвые слова и физические воздействия на окружающих, без уважительной причины пропускать уроки (если школьник болеет дольше, чем 1 день, должна быть справка от врача, которую он обязан отдать классному руководителю; если пропуск связан с семейными обстоятельствами, должна быть справка от родителей). В случае нарушения правил ученики получают письменное предупреждение, а в случае повторного нарушения материалы передаются в административную комиссию Прейльской окружной думы для наложения штрафа родителям.

Но не хотелось бы напоминать только о плохом, потому что в жизни учеников и учителей Прейльской 1-ой основной школы преобладают позитивные эмоции. В течении года в школе было проведено примерно 50500 уроков, проведено множество олимпиад, спортивных и других мероприятий, конкурсов, концертов самодельных коллективов, торжественно отмечались государственные праздники, были организованы учебные экскурсии и многое другое.

Позтому, начиная 2003-2004 учебный год, хочу пожелать всем хорошего здоровья, понимания и согласия в семьях и участия в позитивном образовательном процессе!

Алдис Адамович, директор 1-ой Прейльской основной школы

ЭКОЛОГИЯ

Неделя мобильности Евropy

Время с 1 по 22 сентября Европейская Комиссия объявила неделей мобильности Евropy, в рамках которой была организована компания «Город без машин». В ней предлагалось участвовать самоуправлениям как стран-участниц ЕС, так и стран-кандидатов. Главная тема недели мобильности в этом году - «доступность», развитие такого города, в котором каждому жителю доступен общественный транспорт, несмотря на его возможности. В свою очередь цель компании «Город без машин» - уменьшить поток автотранспорта в городе, способствовать использованию транспорта, который не вредит окружающей среде.

Акция «Город без машин» в Латвии прошла 21 сентября. Цель мероприятия - привлечь внимание жителей и увеличить число авто-

КОРОТКО

10 сентября в Прейли, в Тигрус лаукумс, около книжного магазина Zvaigznes ABC и в музее Райниса «Ясмуйжас» состоялся День Поэзии 2003.

12 сентября а/о «Preiļi siera» открыло теплоэлектростанцию.

12 сентября Прейльскую Государственную гимназию в посёлки учителей латышского языка из Кулдигского района.

18 сентября представители берлинских общественных организаций «Mittelhof» и «Freizeithaus» посетили общественный центр Айзкявской волости и Центр

психологической и социальной помощи «Māsmājas».

14-15 и 25 по 29 сентября танцевальный коллектив «Gaida» Центра культуры Прейльского округа участвовал в международном фестивале стран Балтии «Vivat, Peterhof!».

15 по 26 сентября в Доме культуры Прейльского округа прошла 3-я конференция библиотекер Айзкявы «Библиотека, ориентированная на клиентов».

30 сентября состоялся информативный семинар предпринимателей.

Прейльская окружная дума просит выдвигать кандидатов для награждения Почётными грамотами окружной думы. Заявки можно подавать в канцелярию Думы до 15 октября.

В СОЦИАЛЬНОЙ СЛУЖБЕ ОКРУГА

26 сентября в Социальной службе Прейльской окружной думы прошёл семинар, в котором приняли участие



Во время семинара

работники Социальной службы. Семинар организовала Даугавпилсская Организация социальных добровольцев «ODN/VITA» в рамках проекта «Social Volunteering in Latgale». Этот проект поддержало посольство Дании.

Прейльская окружная дума участвует в 2 проектах Государственной службы Занятости - «Субсидированные рабочие места для инвалидов безработным» и «Поддержка инвалидов безработных в овладении профессиональными навыками». В рамках проекта в Социальной службе Прейльской окружной думы работают два инвалида.

Инесе Слукса, социальный работник социальной службы Прейльского округа

10 октября в 10.00 Социальная служба приглашает инвалидов на встречу с главным специалистом по социальному уходу Прейльского районного совета Ютой Фадеевой. Встреча состоится в зале Социальной службы (Аглонс 1а).

С 20 октября в помещениях Социальной службы Прейльской окружной думы будет работать душ. Маломобильные семьи и пенсионеры за минимальную плату могут воспользоваться этой услугой.

Центр психологической и социальной помощи «Māsmājas» приглашает всех с 1 по 16 октября принять участие в выставке овощей «Дары осени», которая состоится по адресу: ул. Аглонс 1а, 2 этаж.

МЕРОПРИЯТИЯ

Центр культуры

4 октября в 22.00 Дискотека Клуба молодежной музыки в ДК Личи.

10 октября в 18.30 гастрол Даугавпилсского театра. «Номер для любовников» Рэя Куи (на русском языке/Прейльский ДК. Вход: билеты по 2, 1,50, 1,20, 1 лату; студентам и пенсионерам – 1 лат.

16 октября в 11.00 осенний слет в Прейльском ДК.

17 октября в 11.00 «Музыкальные анекдоты» Дидзиса Рийншека - детям, Прейльский ДК.

17 октября в 22.00 дискотека клуба молодежной музыки в ДК Личи. Особые гости – группа "Device". Вход 1,50 лата.

18 октября вечер Свечей на каадбихах Айкаланского восточного центра.

19 октября вечер Свечей на каадбихах Айкаланского восточного центра.

19 октября вечер Свечей на каадбихах Прейльского восточного центра.

24 октября в 19.00 концерт Гунара Калниня в Прейльском ДК. Вход 1 лат, 1,50 лата.

25 октября в 20.00 бал автоводителей в Айкаланском НД.

26 октября вечер Свечей на каадбихах Прейльского восточного центра.

Проект «Центр образования взрослых»

с октября начинаются занятия:

- Психология общения и семейная психология
- Английский язык (для начинающих и для тех, кто уже знает язык)
- Компьютерные курсы (для продолжающих обучение)
- Латвийский язык
- Немецкий язык
- Основы астрологии
- Устройство насаждений (для владельцев частных домов).

Занятия можно по рабочим дням с 9.00 до 12.00 в Центре поддержки Прейльских НГО (на втором этаже, вход со стороны двора) по адресу: Прейли, Брилябас 7, телефон для справок 9208438.

Прейльская окружная дума следит помещениями по улице Карсас 4; предлагает для приватизации или следит здание на бульваре Райниса 13а, здание по улице Айнакс 44, здание по улице Механизатору 4.

Более подробная информация в 13 кабинете окружной думы, телефон 5322737.

СПОРТ

13 сентября в Прейли, в зале спортклуба «Cerība» Латвийская федерация по дзюдо и общественная спортивная организация «спортклуб по дзюдо "Makkabi - Latgale" проводили чемпионат по дзюдо Латгалии. По достижениям этих соревнований была сделан отбор в сборную Латвийской зоны.

20 сентября на стадионе спортклуба «Cerība» прошёл чемпионат по лёгкой атлетике Прейльского округа. Сегодня публикуем таблицу победителей:

Бег 100 м: Асмаса Беране – 13,0 сек., Виталий Екимов – 11, 4 сек.
Бег 400 м: Аелекандра Шелкова – 1:06,4 сек., Юрис Низиפורов – 48,0 сек.
Спортивная ходьба 1500 м: Анига Курсите – 7:45,6 сек., Каспарс Кажемак – 6:04,6 сек.
Бег 1500 м: Аяя Чача – 4:50,1 сек.
Бег 3000 м: Каспарс Кажемак – 9:51,1 сек.

Прыжки в длину: Асмаса Беране – 4,85 м, Валентин Екимов – 4,93 м.

Метание копья: Ольга Борисова – 27,45, Роман Петров – 45,31 м.

Метание диска: Анига Вишкере – 25,25 м, Эларг Мухан – 37,91 м.

Прыжки в высоту: Элина Подлава – 1,60 м, Янис Дулан – 1,95 м.

Толкание ядра: Ольга Борисова – 8,28 м, Марис Вайюд – 9,36 м.

Тройной прыжок: Кристан Аншан – 11,94 м.

Обладателям 1–3 мест дипломы и медали вручил председатель Прейльской окружной думы Янис Эглитис. Юрис Низиפורов в соответствии с положением чемпионата получил за установление рекорда Прейльского округа в беге на 400 м денежную премию.



Бронзовый призер Янис Лемми

27-28 сентября в Варшаве (Польша) прошёл международный турнир по дзюдо

№2 и спортклуба «Cerība» прошли открытые соревнования «День прыгуна».

25 октября девочки из Прейли участвовали в первом Латвийском чемпионате по самбо в Адажи.

18 октября в Прейли начнётся чемпионат Прейльского округа по волейболу

«WARSAWA JUDO OPEN 2003» для молодежи. Соревнования организовала Варшавский центравший клуб полиции «Рысь». В турнире участвовали спортсмены из 10 государств: Польшы, Хорватии, Белоруссии, Эстонии, Украины, Латвии, Голландии, Германии, Финляндии. Латвию представляли клубы дзюдо «Makkabi - Latgale» (Прейли), Singitai (Даугавпилс), спортсмены из Елгавы, Риги. В общем зачёте команда Латвии заняла первое место. В весовой категории до 50 кг бронзовую медаль завоевал Янис Лемми, а Иван Афанасьев в

№ 2 и спортклуба «Cerība» прошли открытые соревнования «День прыгуна».

25 октября девочки из Прейли участвовали в первом Латвийском чемпионате по самбо в Адажи.

18 октября в Прейли начнётся чемпионат Прейльского округа по волейболу



Золотая медаль - Ивану Афанасьеву

старшей группе в весовой категории до 46 кг – золотую медаль.

25 октября в Прейли, в баре ООО «Vindex» (бульвар Райниса 3) начнётся открытый турнир Прейльского округа по золю. Он пройдёт в 7 этапов. Начало соревнований в 10.30.

для мужчин и женщин. Заявки – поэта, 5322649 у Зои Якимовой до 10 октября.

В ПРЕЙЛЬСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ГИМНАЗИИ



Прейльская Государственная Гимназия завоевала 3 место в рейтинге городских школ, который ежегодно проводит фонд «Draudzība aicinājuma fonds». Поздравляем коллектив с замечательным достижением!

На снимке: после вручения приза в Национальном театре. Слева: председатель думы Прейльского округа Янис Эглитис, ученик Янис Гилоненко, исполняющая обязанности директора Прейльской Государственной гимназии Агнета Паулиня, министр Образования и науки Карлис Шандурскс.

Только для вас, пенсионеры!

А/о "Lagales Finanšu un investīciju kompānija" (LFIK) уверенно расширяет свою деятельность. За десять лет своего существования компания прочно завоевала доверие пенсионеров Латвии. Пенсионеры уже пользуются услугами компании в Риге, Даугавпилсе, Валмиере, Айнакс, Вентспилсе, Екабпилсе, и сейчас они доступны и у нас – для своих клиентов время открыта Прейльская филиал. С самого начала своей

деятельности компания работает только в интересах пенсионеров. Люди, пользующиеся услугами "LFIK", могут улучшить условия своей жизни, стать независимыми. У нас пенсионер может оформить в кредит без первого взноса приватизационные сертификаты для приватизации квартиры, бытовую технику, мебель, стоматологические и прочие медицинские услуги, а также погасить задолженность

по коммунальным услугам, по главное – получить суду на свои нужды! Сделка осуществляется при помощи Почтовой расчетной системы (PNS), а также расчетов счетов Pareksis-banka, Hansabanka, Latvijas Krājbanka. Филиал компании находится по адресу: Прейли, бульвар Райниса 19, 8 кабинет. Тел. 5324164, моб. тел. 9142145. Валерий Кириллов региональный агент "LFIK"

КИНО

Кинотеатр "Ezerzeme" предлагает

3, 5, 6 октября в 18.00, 20.00; 7, 8 октября в 18.00 триллер «Сам за себя».

10 октября в 18.00, 20.00; 12 октября в 16.00, 18.00, 13, 14, 15 октября в 18.00 семейная комедия «Отцы действуют» 12, 13, 14, 15, 16 октября в 20.00 романтическая комедия «Алси выбирает».

31 октября в 18.00, 20.00 приключенческий фильм «Халко». Кинотеатр оставляет за собой право менять репертуар! Следите за местной рекламой или звоните по номеру справочной Латтелекома 118.

ВЕЧЕР СВЕЧЕЙ

ВАЙЗКАЛСКОЙ

ВОЛОСТИ

18 ОКТЯБРЯ

в 15.00

КАДБИШЕ В РАЙПОЛЕ

в 17.00

НА КАДБИШЕ ДАУГАВИШУ

19 ОКТЯБРЯ

в 14.00

НА ГАГСКОМ КАДБИШЕ

в 15.00

НА ЯСМУЙЖСКОМ КАДБИШЕ

в 17.00

НА КАДБИШЕ БИДЕНЕС

в 13.00

КАДБИШЕ РИБУЛО

в 14.00

НА КАДБИШЕ ВАЙВОДУ

в 15.00

НА КАДБИШЕ СЕЛЮ

в 16.00

НА КАДБИШЕ МОСКВИНС

26 ОКТЯБРЯ

в 12.00

НА КАДБИШЕ ДЗЕНО

в 13.00

НА КАДБИШЕ ПУТАЮ

в 14.00

НА КАДБИШЕ ИВДРИШУ

в 15.00

НА КАДБИШЕ ШОЛДРУ

в 16.00

НА КАДБИШЕ МОСКВИНС

26 ОКТЯБРЯ

в 12.00

НА КАДБИШЕ ДЗЕНО

в 13.00

НА КАДБИШЕ ПУТАЮ

в 14.00

НА КАДБИШЕ ИВДРИШУ

в 15.00

НА КАДБИШЕ ШОЛДРУ

в 16.00

НА КАДБИШЕ ИВДРИШУ

в 15.00

НА КАДБИШЕ ШОЛДРУ

в 16.00

НА КАДБИШЕ ШОЛДРУ

в 17.00

НА КАДБИШЕ ПРЕЙЛИ

25 ОКТЯБРЯ

в 17.00

НА КАДБИШЕ ПРЕЙЛИ

в 17.00

НА КАДБИШЕ ПРЕЙЛИ